



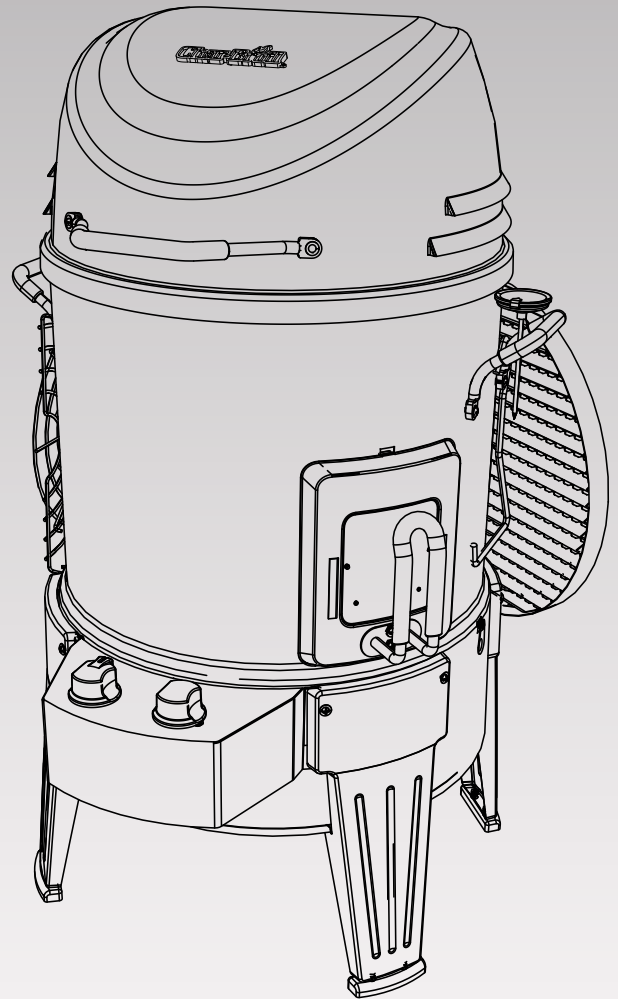
Smoker, Roaster & Grill

MODEL NUMBER

16102040

16102041

- Ⓜ(IE) Ⓜ(GB) Assembly Instructions
- Ⓜ(CH) Ⓜ(FR) Instructions d'assemblage
- Ⓜ(AT) Ⓜ(CH) Ⓜ(DE) Montageanweisungen
- Ⓜ(CH) Ⓜ(IT) Istruzioni per il montaggio
- Ⓜ(LU) Ⓜ(BE) Ⓜ(NL) Montage-instructies
- Ⓜ(SE) Montering
- Ⓜ(FI) Kokoamisohjeet
- Ⓜ(DK) Monteringsvejledning
- Ⓜ(NO) Imontering
- Ⓜ(SK) Návod na montáž
- Ⓜ(IS) Smalamálsskipana
- Ⓜ(CZ) Montážní návod



CE

0845 CQ 0031

Parts List

Key	Qty	Description
1	1	OUTER BODY
2	1	INNER BODY
3	1	BODY TOP RING
4	1	BURNER
5	1	HEAT SHIELD
6	1	IGNITION KIT
7	1	LOGO PLATE
8	1	COOKING CHAMBER
9	1	ROASTER BASKET
10	2	SIDE HANDLE
11	1	CONTROL PANEL
12	1	IGNITOR KNOB
13	1	CONTROL KNOB
14	1	TOP LID
15	4	LEG ASSEMBLY
16	1	GREASE TRAY
17	2	GREASE TRAY RAIL
18	1	CONTROL VALVE ASSEMBLY
19	1	HEAT SHIELD, CONTROL PANEL
20	1	LIFT HOOK
21	1	MEAT THERMOMETER
22	1	COOKING GRATE
23	1	SMOKER BOX HOUSING
24	1	WIND SHIELD
25	1	WIRE GRATE, SET OF 2
26	4	BURNER SUPPORT
27	1	TOP HANDLE
28	1	HINGE, RIGHT
29	1	HINGE, LEFT
30	4	FOOT KIT
31	1	SMOKE BOX FRAME
32	1	MATCH LIGHT COVER
33	1	SMOKER BOX COVER
34	1	SMOKER BOX HANDLE

NOT Pictured

...	1	HARDWARE PACK
...	1	RIB HOOKS, SET OF 4
...	1	PRODUCT GUIDE, EUROPE
...	1	ASSEMBLY GUIDE, EUROPE

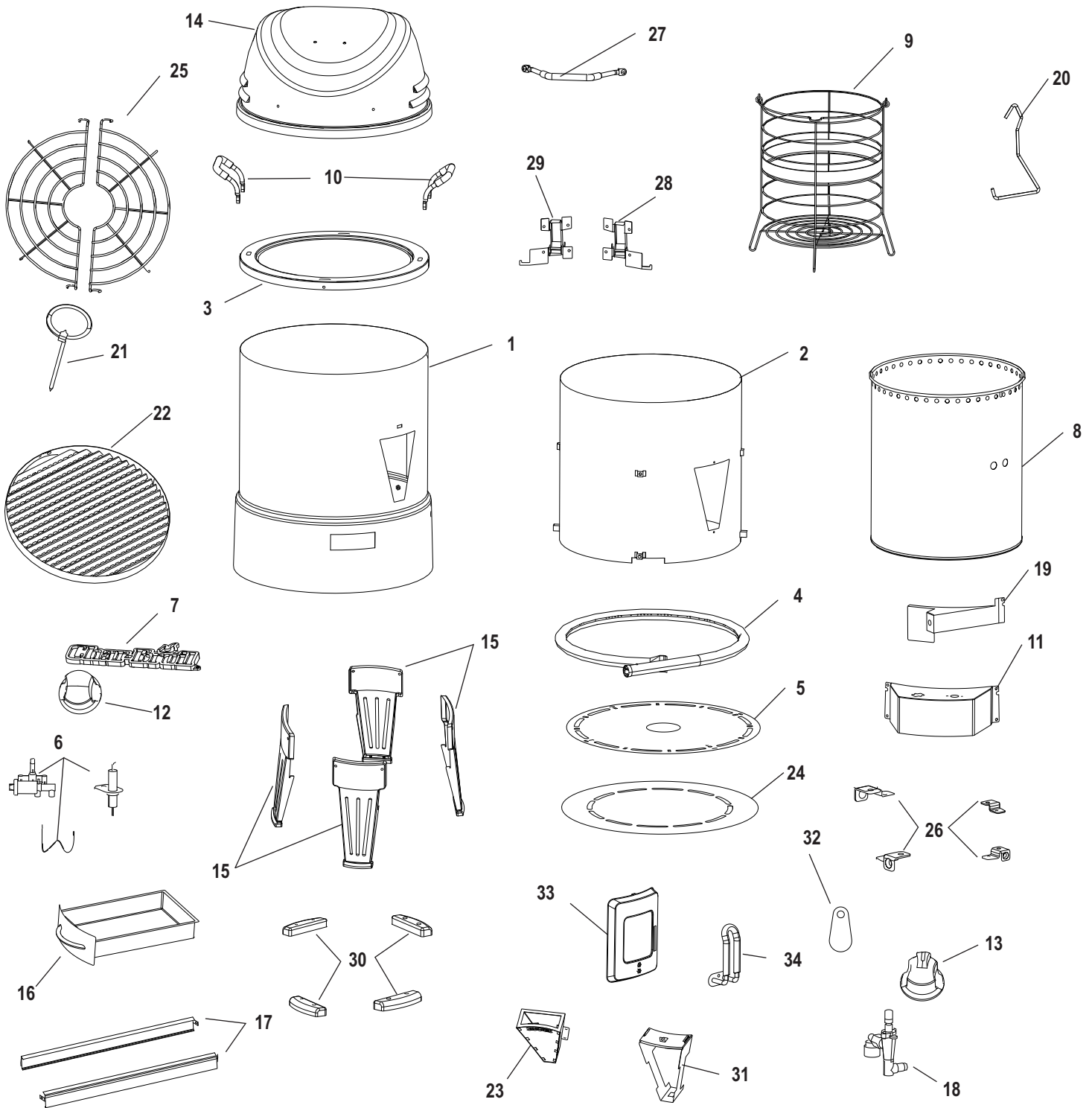
Teilelist

Ref	Stk	Beschreibung
1	1	Äußerer Aufbau
2	1	Innerer Aufbau
3	1	Oberer Ring
4	1	Brenner
5	1	Hitzeschutzschild
6	1	Zündungskit
7	1	Logo-Schild
8	1	Garkammer
9	1	Bratkorb
10	2	Griff
11	1	Bedienfeld
12	1	Zündungsknopf
13	1	Bedienknopf
14	1	Deckel
15	4	Bein
16	1	Fettauffangschale
17	2	Halterung, f. Fettauffangschale
18	1	Regelventil
19	1	Hitzeschutzschild f. Bedienfeld
20	1	Haken
21	1	Thermometer
22	1	Grillrost
23	1	Räucherbox
24	1	Windschutzscheibe
25	1	Drahtrost, 2 Stk
26	4	Halterung f. Brenner
27	1	Griff f. Deckel
28	1	Scharnier, rechts
29	1	Scharnier, links
30	4	Fußteile
31	1	Rahmen f. Räucherbox
32	1	Schutz
33	1	Schutz f. Räucherbox
34	1	Griff f. Räucherbox

Keine Abbildung

...	1	Beschlagbeutel
...	1	Rippchenhaken, 4 Stk
...	1	Bedienungsanleitung, Europe
...	1	Montageanleitung, Europe

Parts Diagram



NOTE: Some appliance parts shown in the assembly steps may differ slightly in appearance from those on your particular model. However, the method of assembly remains the same.

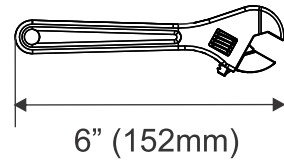
Je nach Modell können die hier abgebildeten Einzelteile leicht vom Original abweichen. Das Montageverfahren bleibt jedoch gleich.

ASSEMBLY STEPS

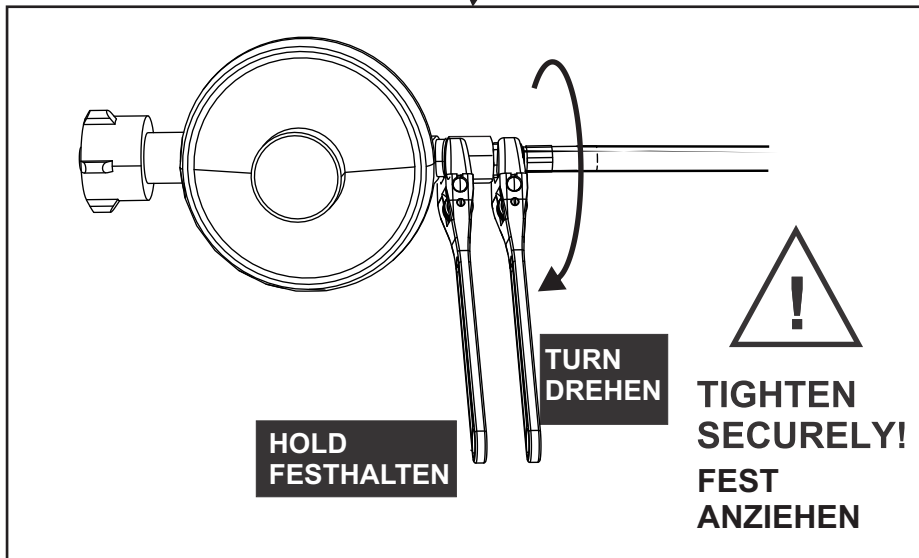
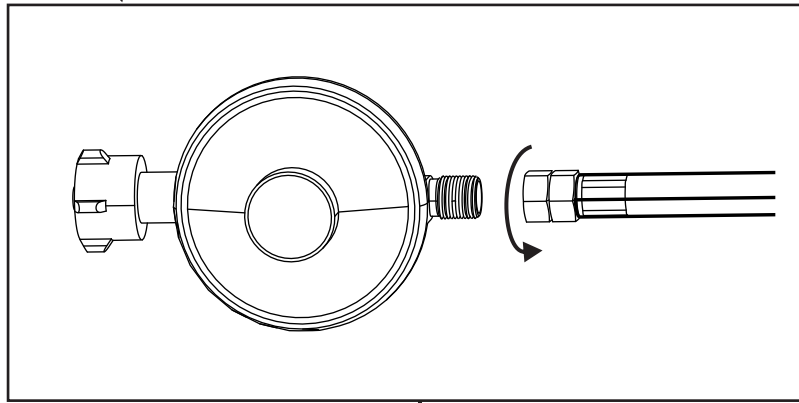
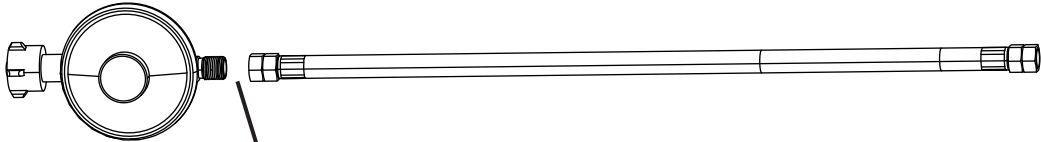
1a

Model 16102041 & 16102041-CH

Countries (AT) (CH) (DE) (LU) (SK)



X2



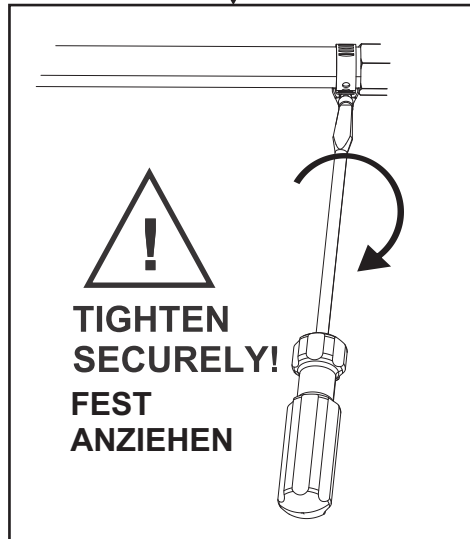
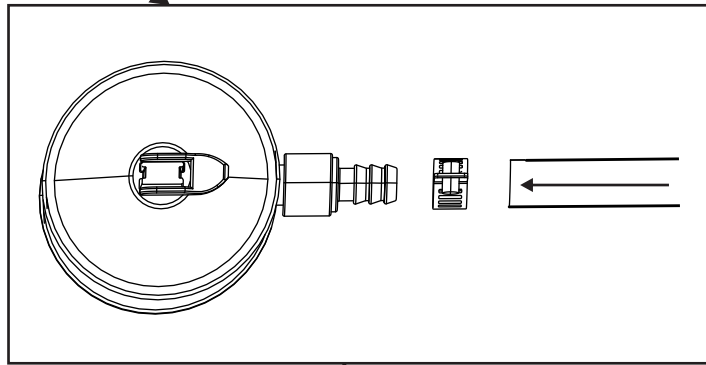
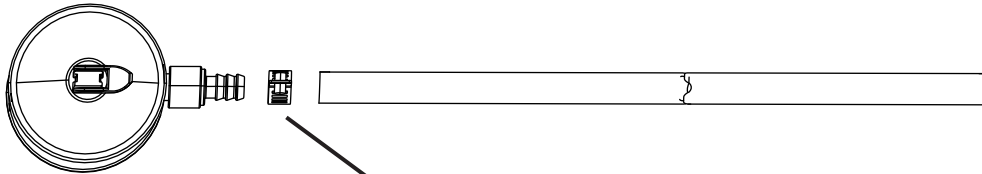
1b

Model 16102040



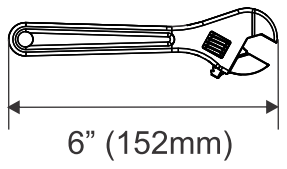
X1

Countries BE CZ DK FI FR GB IS IT NL NO SE SK

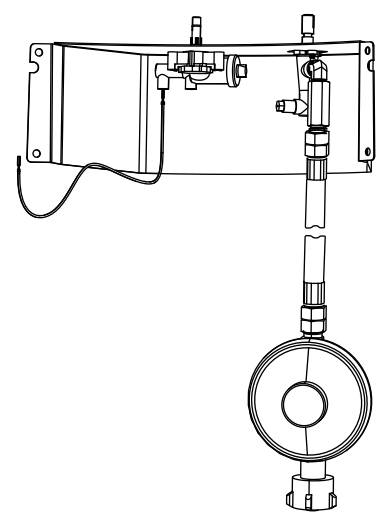
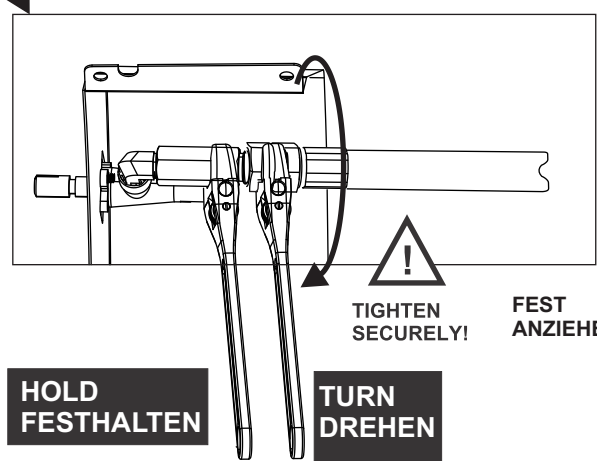
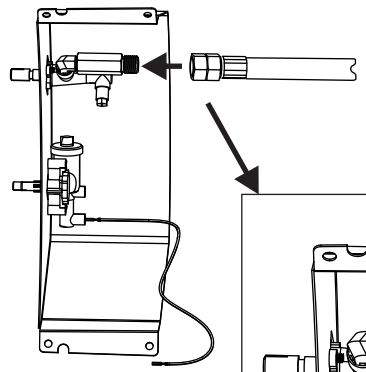
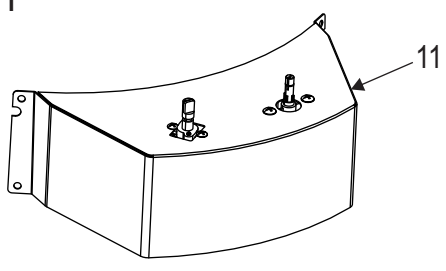


2a

Model 16102041 & 16102041-CH



X2

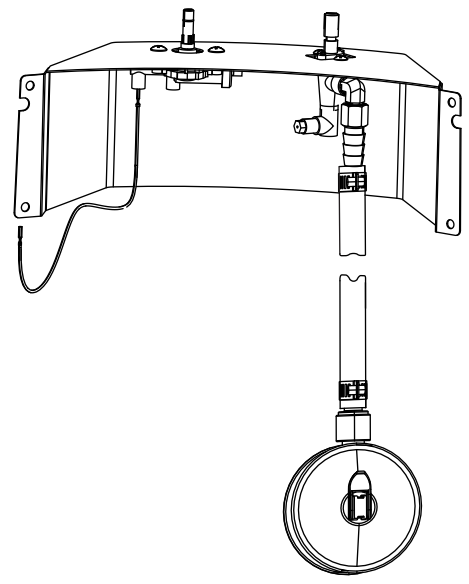
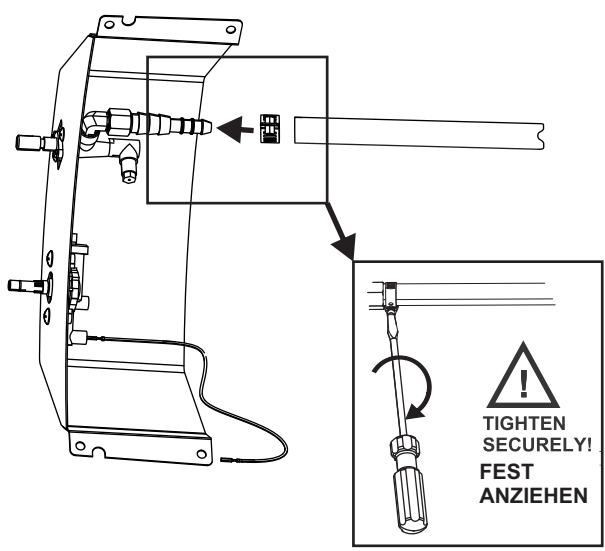
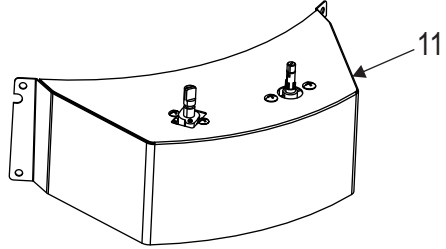


2b

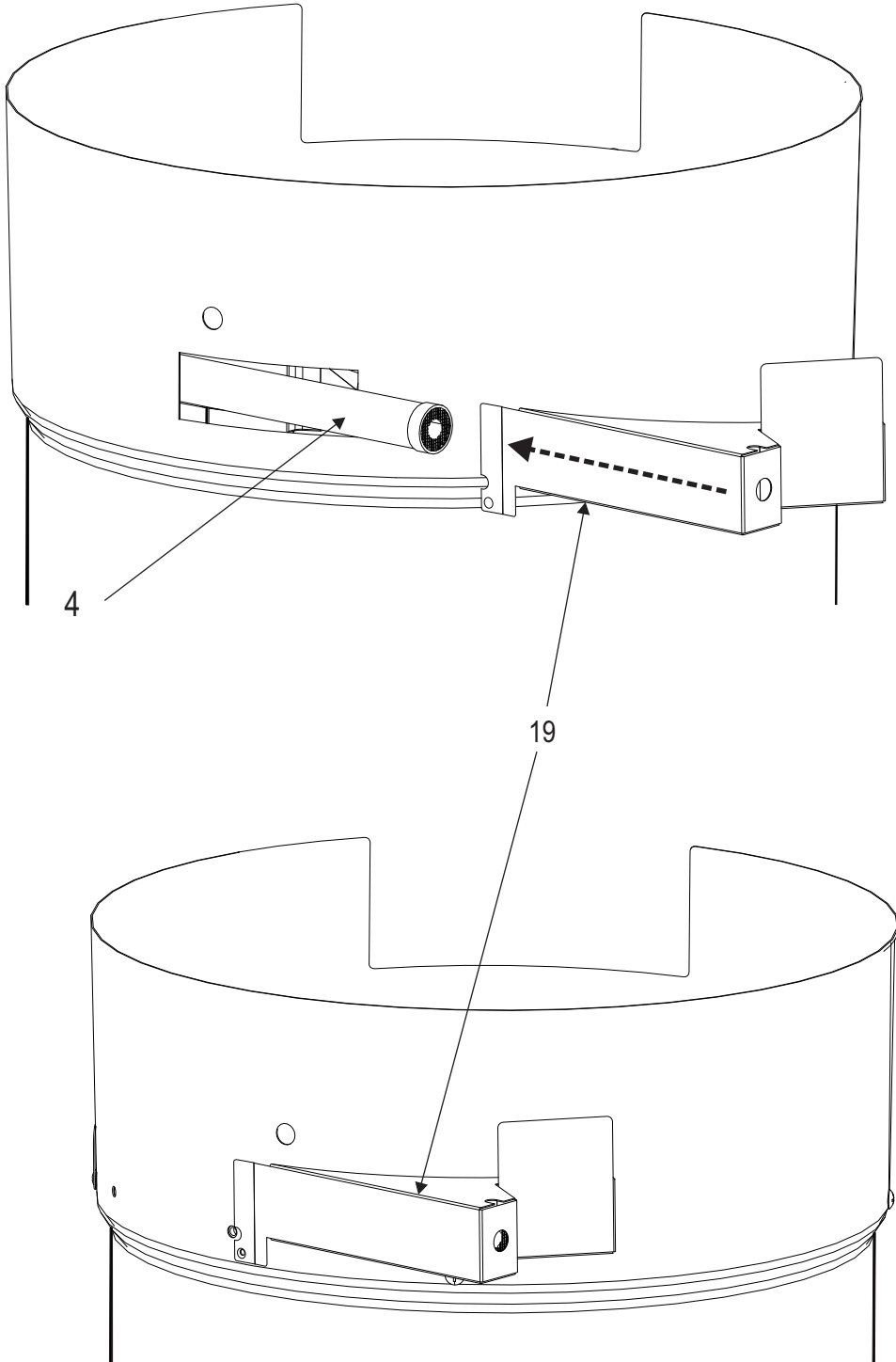
Model 16102040



X1

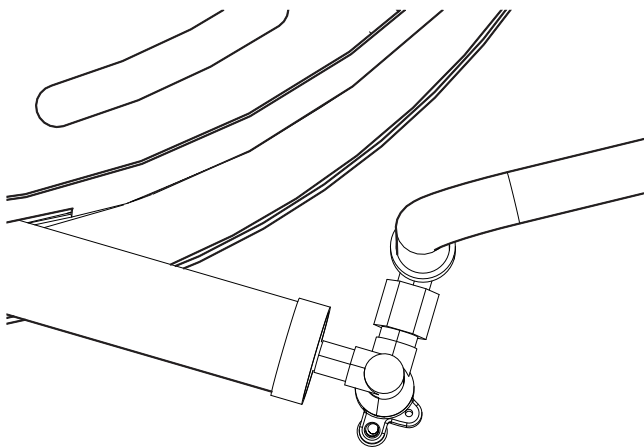
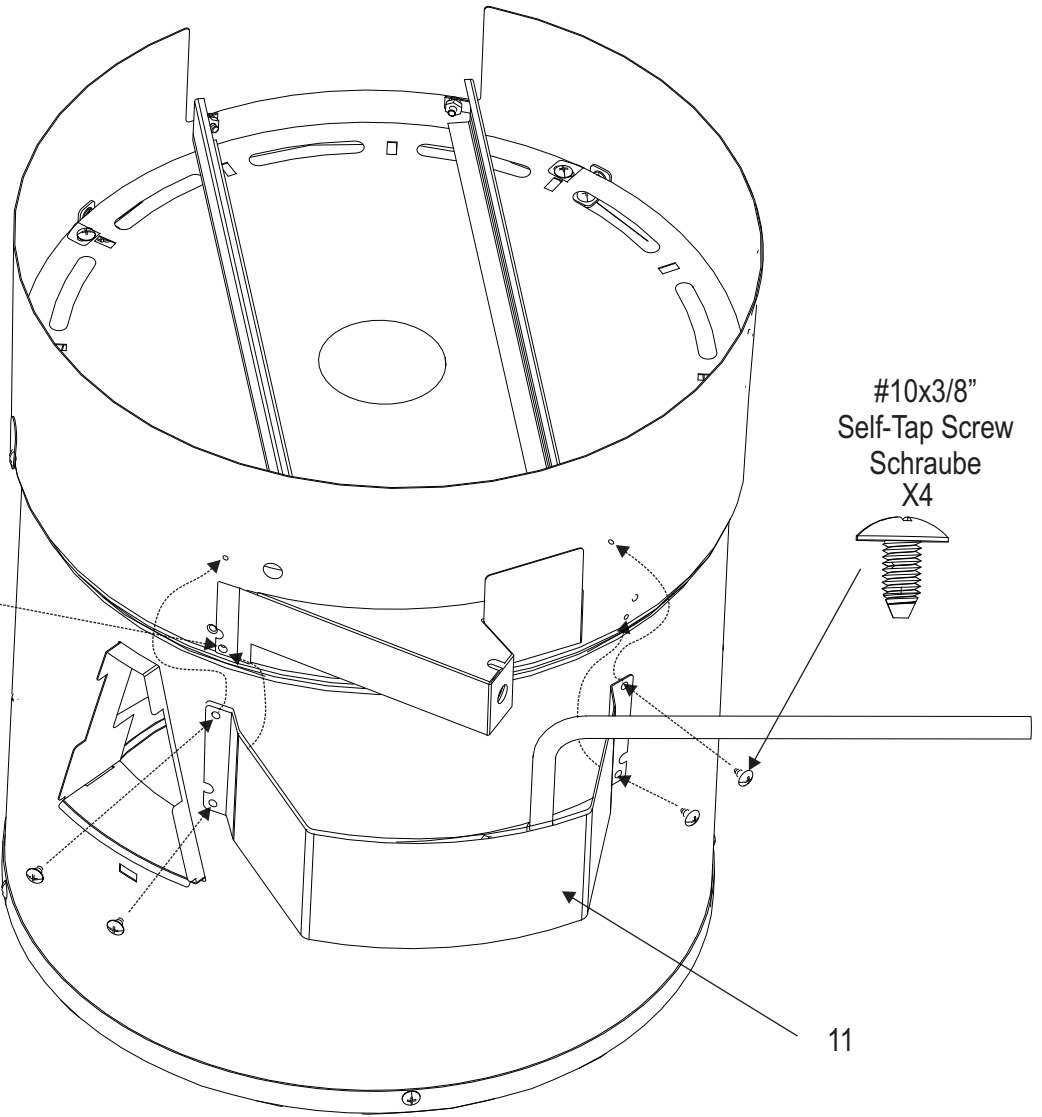


3

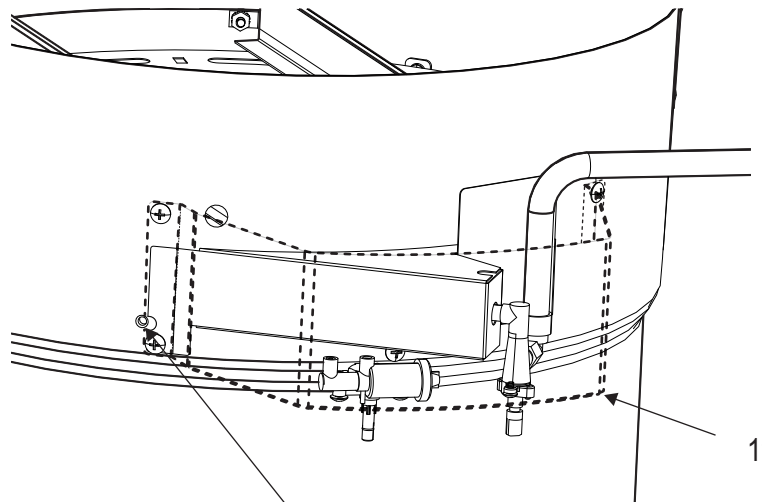


4

- Bottom Hole
- Bohrung der Bodenplatte

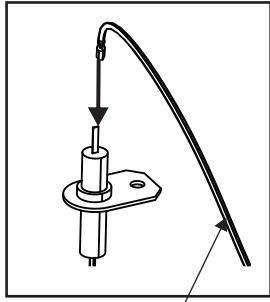


Proper Valve to Burner Tube installation
Ventil zur Brennerinstallation

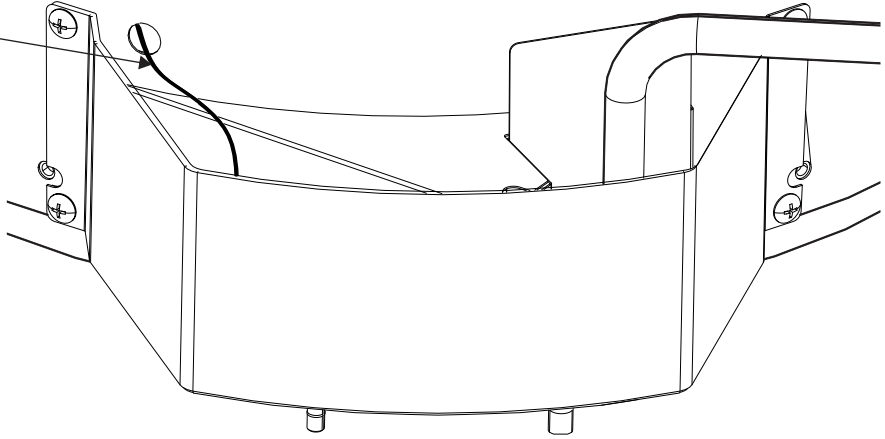


Screw hole for leg-use later.
Schraubenloch für spätere Montage
der Beine

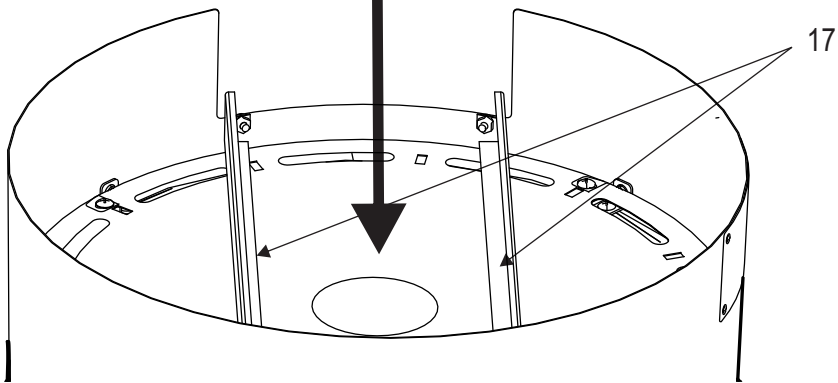
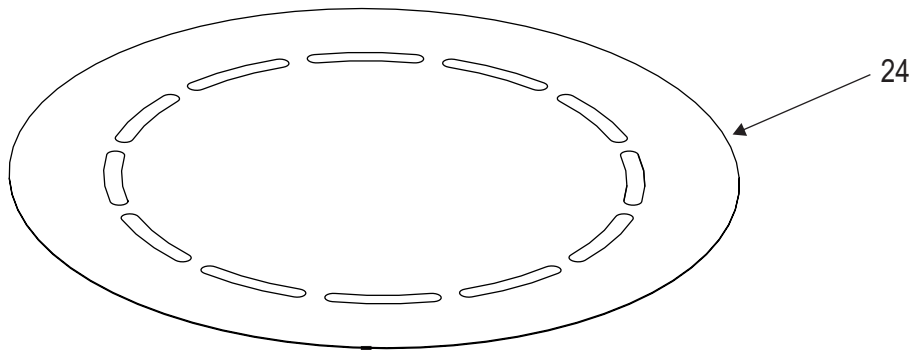
5



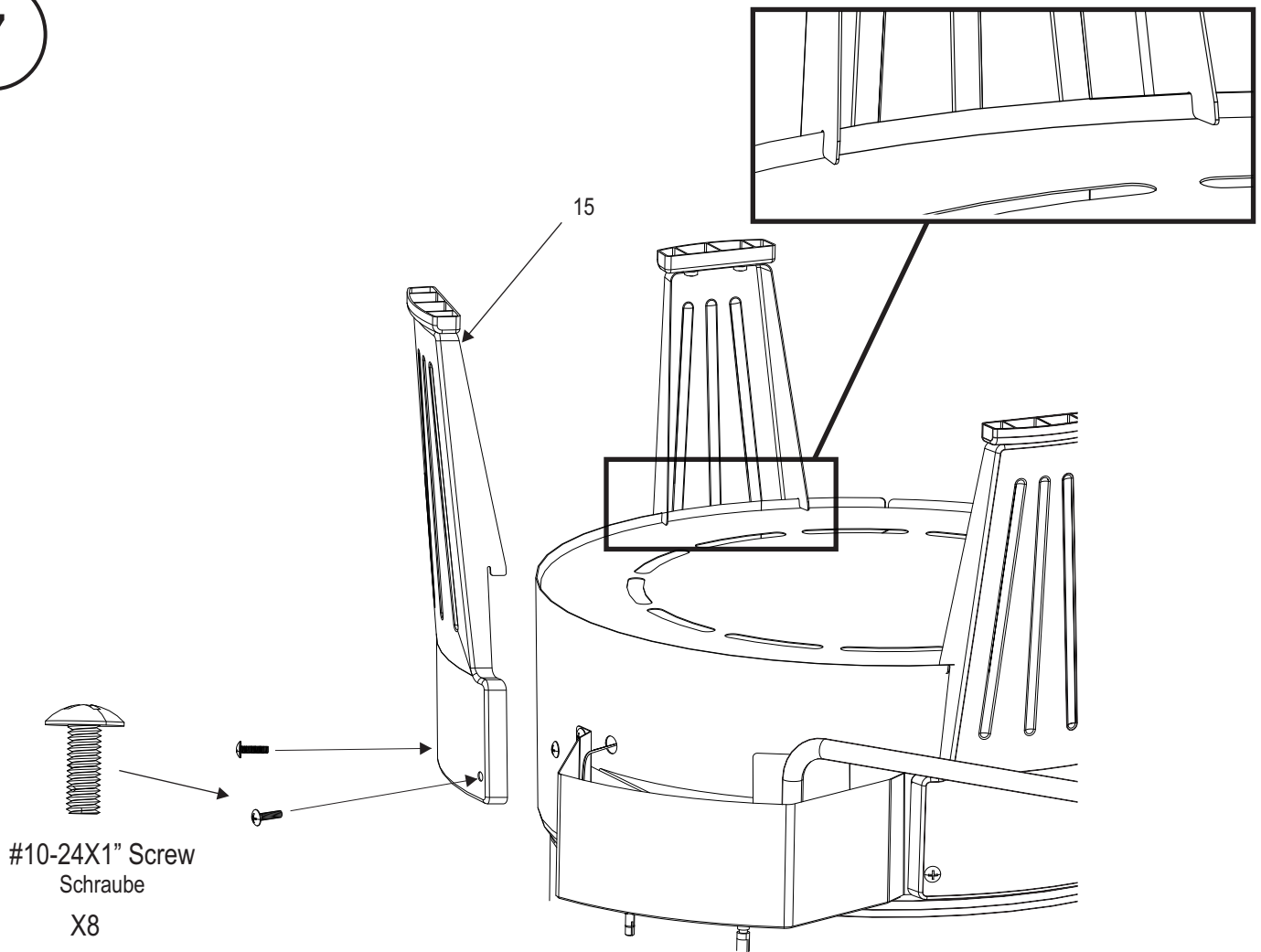
6



6



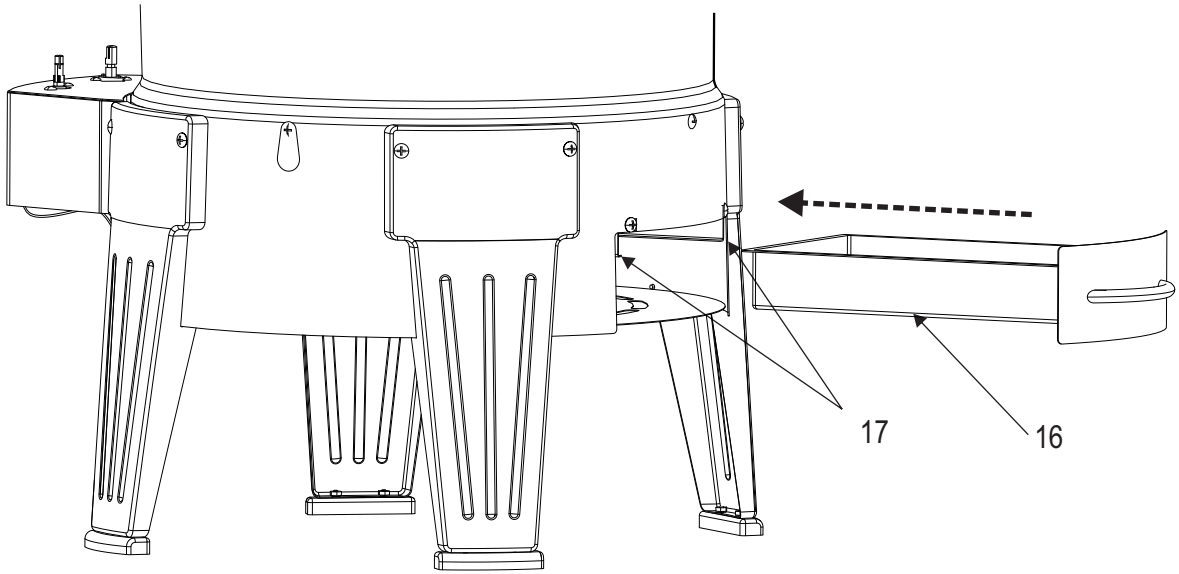
7



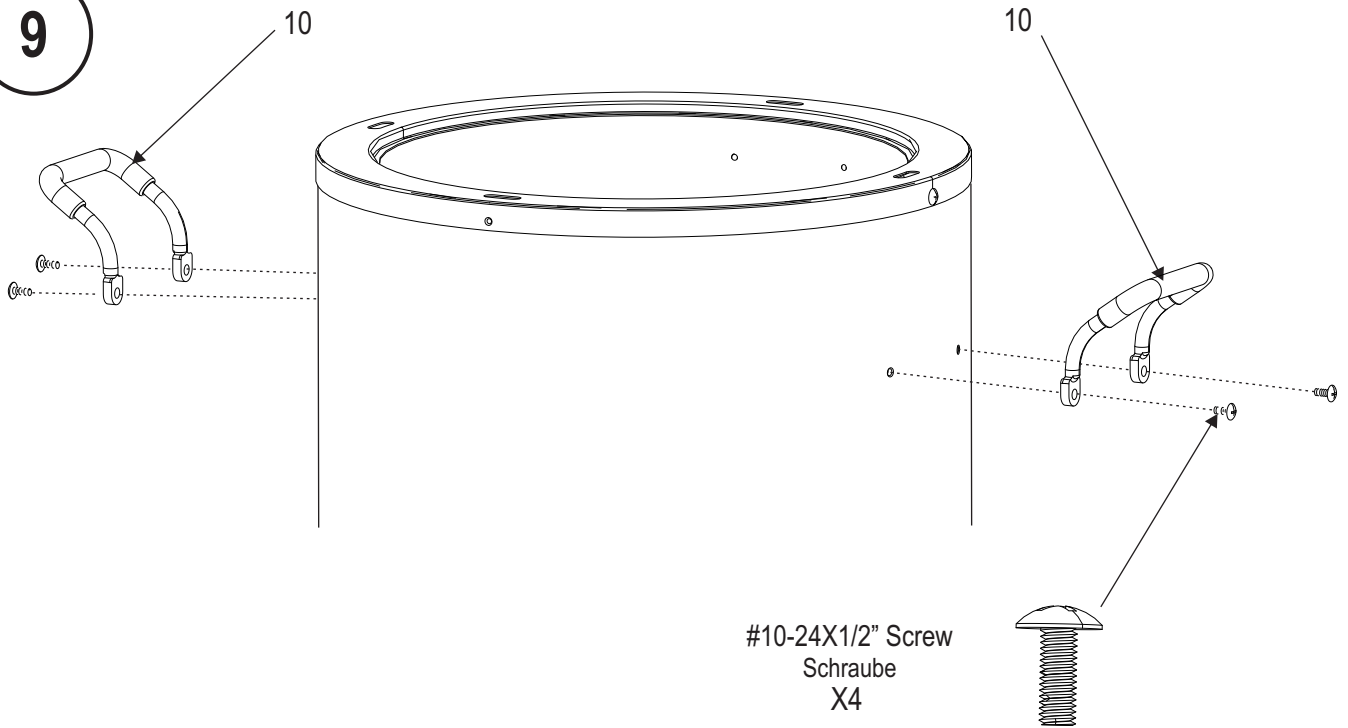
- Install legs by engaging leg tabs over bottom edge of the appliance body.
- Once the leg is in place, attach two #10-24x1" screws through the leg and into the appliance body.
- Repeat for the remaining legs. **DO NOT** Tighten the screws at this point.
- When all four legs are loosely installed, carefully turn the unit upright.
- Carefully Level the unit and securely tighten the screws.

- Den oberen Teil der Beine an der Unterseite des Geräts befestigen.
- Benutzen Sie hierzu zwei # 10-24x1" Schrauben
- Wiederholen Sie dies für die restlichen Beine. Ziehen Sie die Schrauben an dieser Stelle noch NICHT fest.
- Wenn alle vier Beine lose installiert sind, stellen Sie das Gerät vorsichtig auf.
- Das Gerät vorsichtig ausrichten und die Schrauben festziehen.

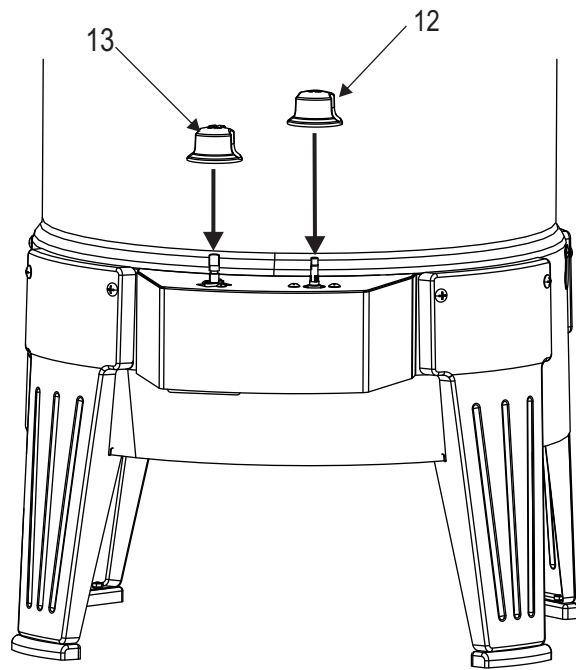
8



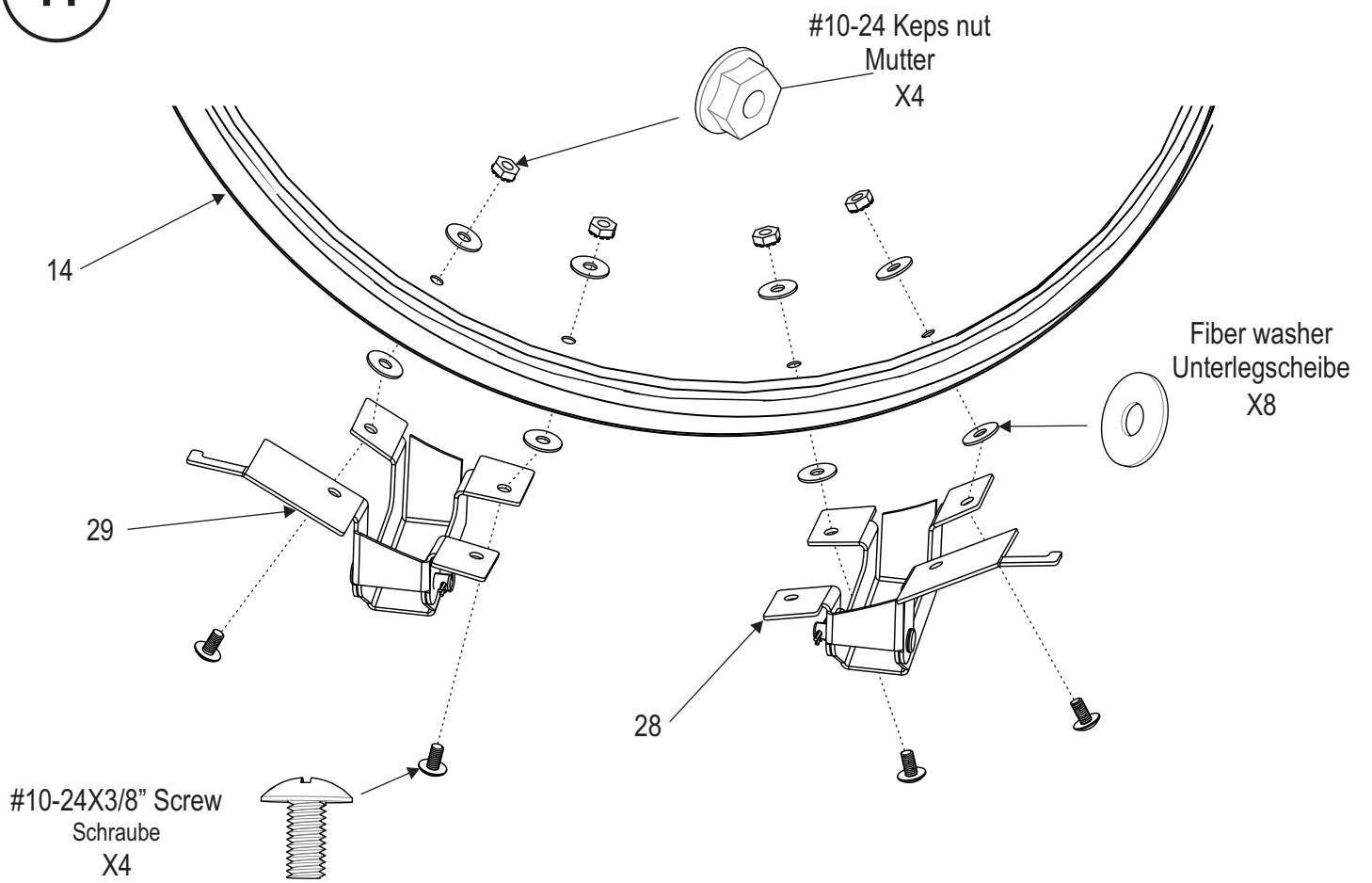
9



10

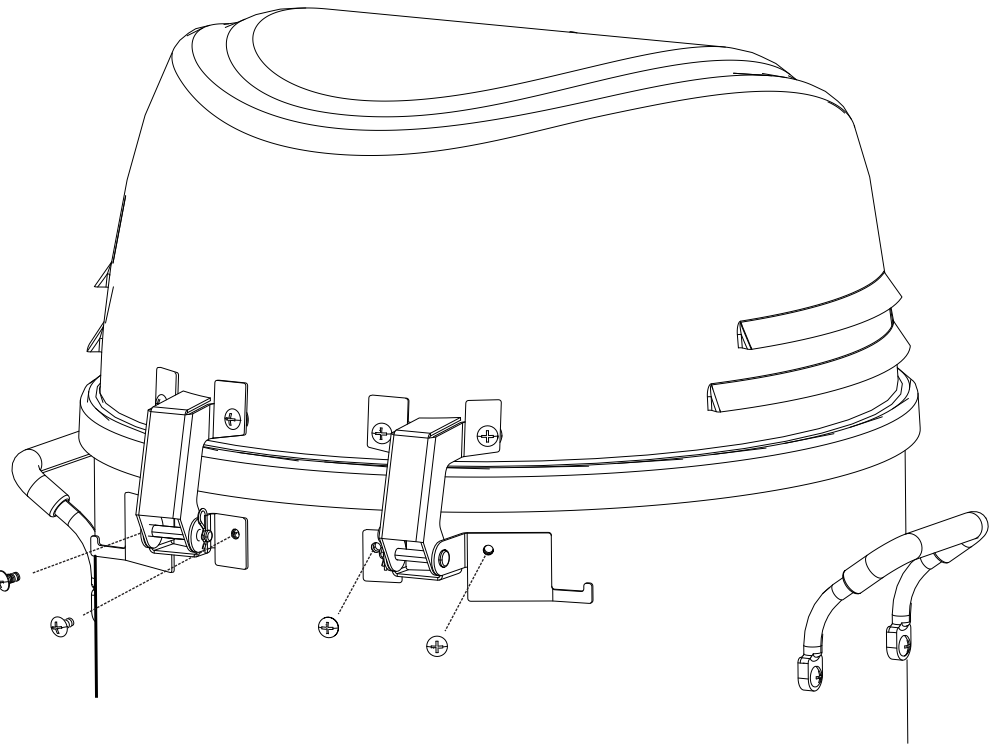
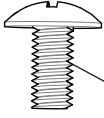


11



12

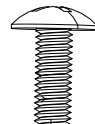
#10-24X3/8" Screw
Schraube
X4



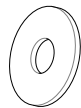
13

27

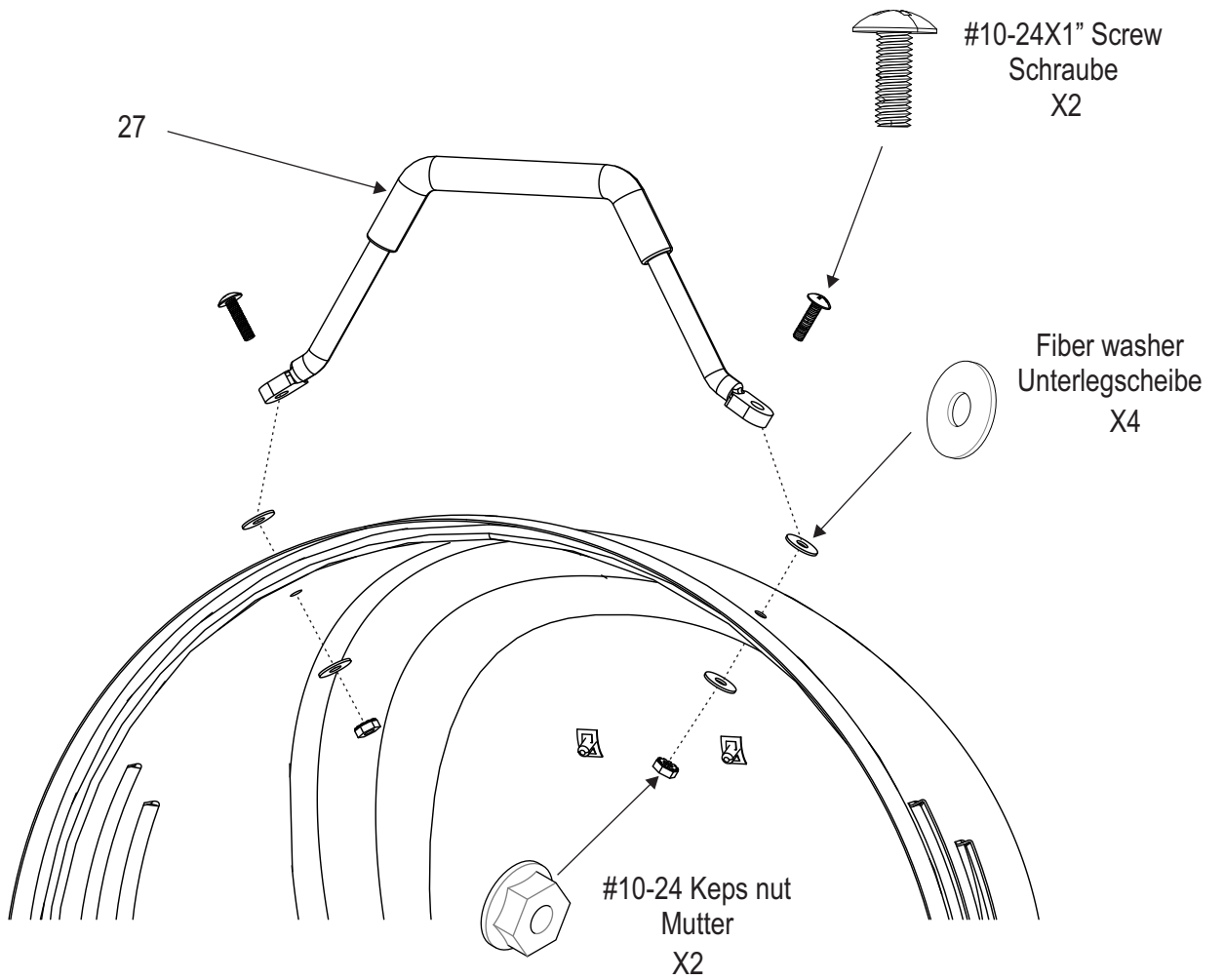
#10-24X1" Screw
Schraube
X2



Fiber washer
Unterlegscheibe
X4

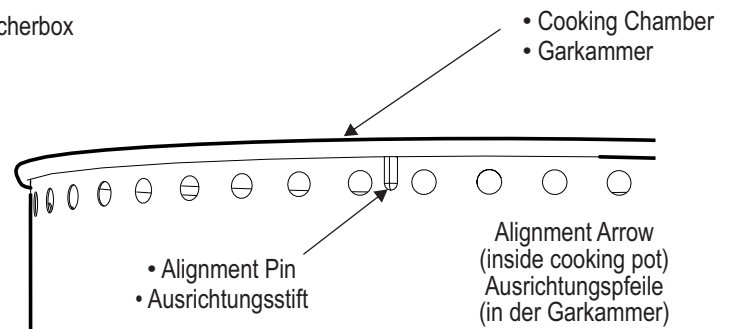
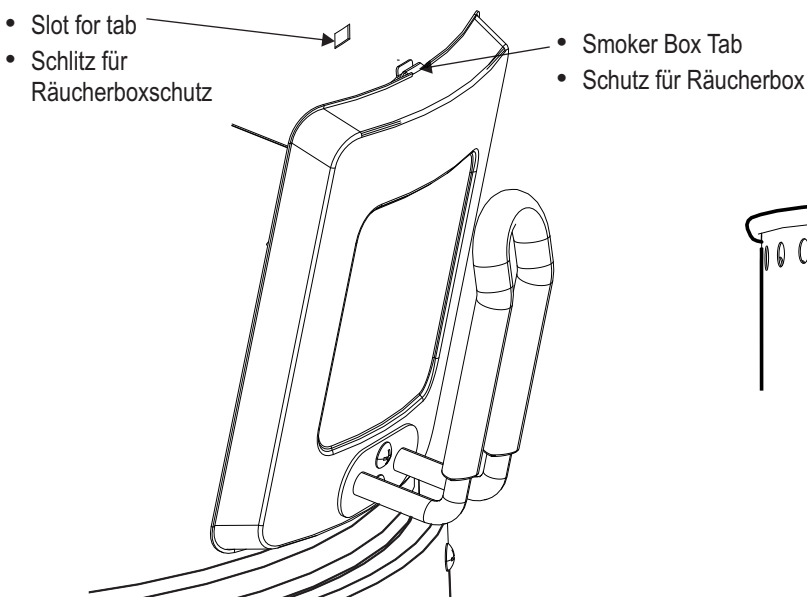
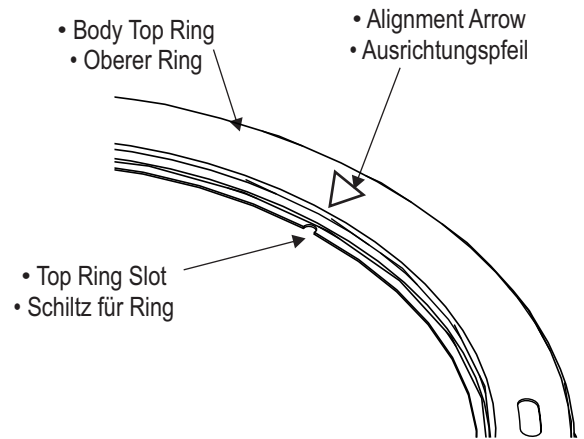
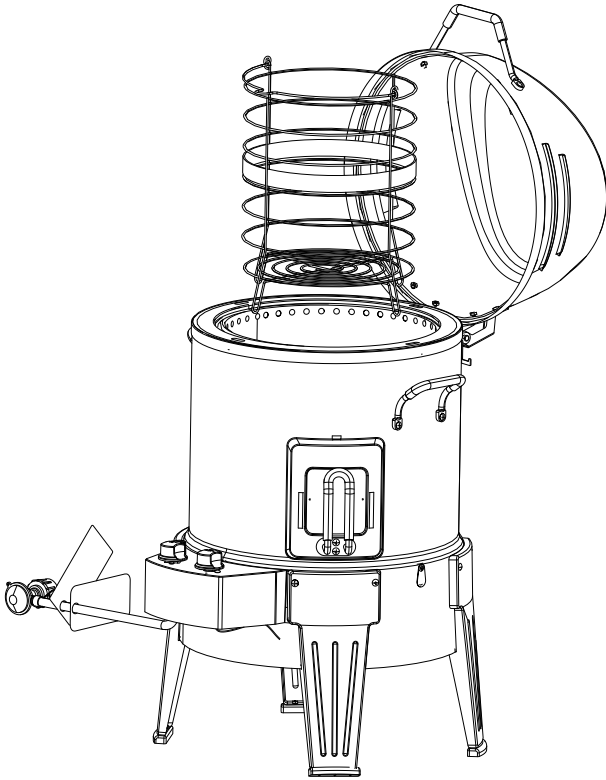


#10-24 Keps nut
Mutter
X2



14

- Slide the cooking chamber into the appliance. Note that an alignment pin is located on the cooking pot. This pin ensures that the cooking chamber is installed correctly. The pin fits into a slot on the body top ring above the smoker box. There are arrows located on the body top ring and cooking chamber to aid in alignment.
- Schieben Sie die Garkammer in das Gerät. Beachten Sie, dass sich ein Ausrichtungsstift auf der Garkammer befindet. Dieser Stift sorgt dafür, dass die Garkammer korrekt installiert ist. Der Stift passt in einen Schlitz am oberen Ring über der Räucherbox. Auf dem oberen Ring und der Garkammer befinden sich Pfeile, um bei der Ausrichtung zu helfen.



- Smoker Box Installation
- Installation der Räucherbox

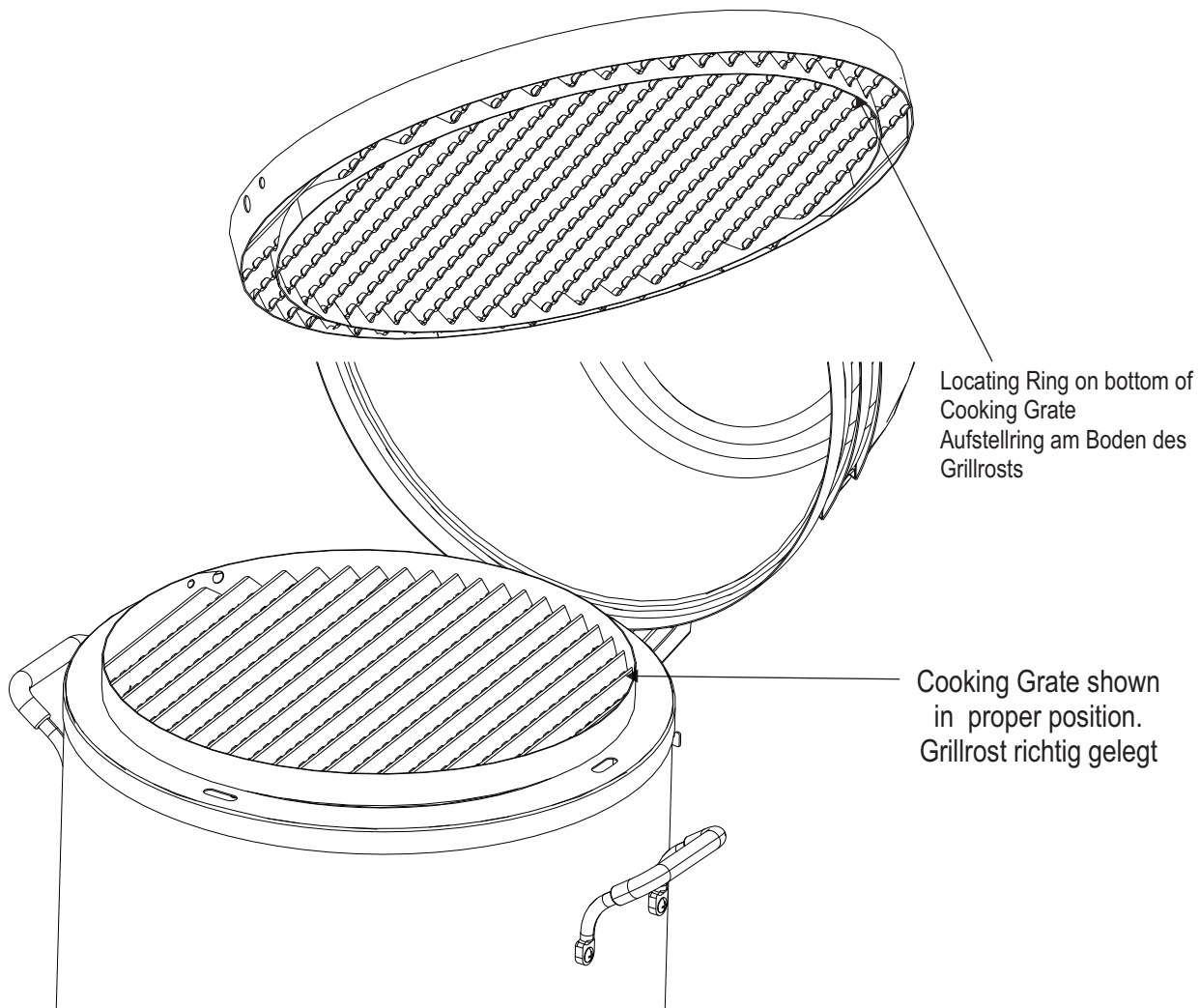
Accessory Use and Storage

NOTE: Before cooking on your appliance for the first time, refer to the separate **Cooking Guide** on how to prepare the appliance for cooking. It is recommended that you season your appliance prior to cooking.

- Once seasoning is complete, the appliance is now ready for use. The cooking chamber will continue to darken with use. This will inhibit rusting along with improving the performance of the infrared cooking system.
- The bottom of the **Cooking Grate** has a locating ring. Be sure that the locating ring faces down and is centered in the cooking Chamber when using the **Cooking Grate**. Otherwise, the **Cooking Grate** could slip off the top of the appliance. **Never use the Cooking Grate upside down!**

HINWEIS: Bevor Sie auf Ihrem Gerät zum ersten Mal kochen, lesen Sie bitte den separaten **Cooking Guide**, wie Sie das Gerät zum Kochen vorbereiten können. Es wird empfohlen das Gerät vor dem erste Gebrauch entsprechend zu behandeln.

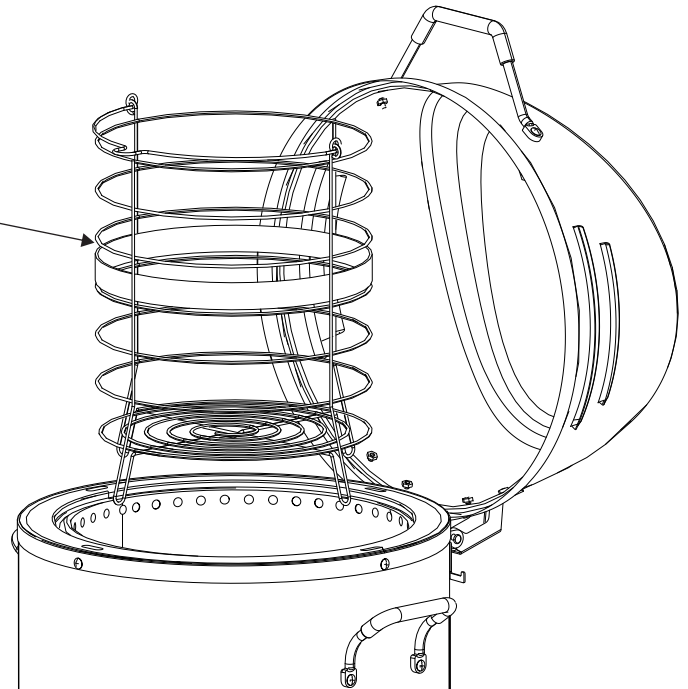
- Nach diesem Prozess ist das Gerät einsatzbereit. Die Garkammer wird mit Gebrauch dunkler. Dies hemmt das Rosten und verbessert die Leistung des Infrarot-Kochsystems.
- Der Boden des Grillrosts hat einen Aufstellring. Achten Sie darauf, dass der Lokalisierungsring nach unten zeigt und in der Garkammer zentriert ist, wenn Sie den Kochrost verwenden. Andernfalls könnte der Kochrost von der Oberseite des Gerätes abrutschen. Verwenden Sie Den Grillrost niemals falsch herum.



Accessory Use and Storage

- When using the **Roaster Basket**, insert it into the **Roaster Chamber** as shown.
- Positionieren Sie den Bratkorb wie abgebildet, um ihn zu benutzen

- Roaster Basket
- Bratkorb

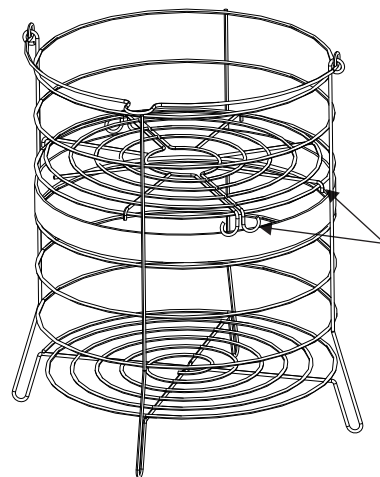
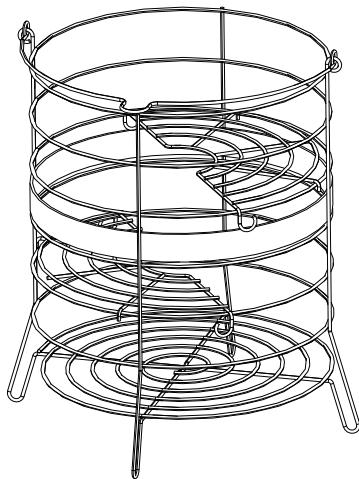


Assembling your **Wire Grate** into the cooking basket is very easy.

Just insert the **Wire Grate** through the side of the cooking basket at the desired level.
Allow the **Wire Grate** legs to rest securely on the cooking basket wire.
Make sure the legs are **OUTSIDE** of the cooking basket. This prevents the **Wire Grate** from slipping.

Den Drahtrost auf den Bratkorb zu stellen ist sehr einfach.

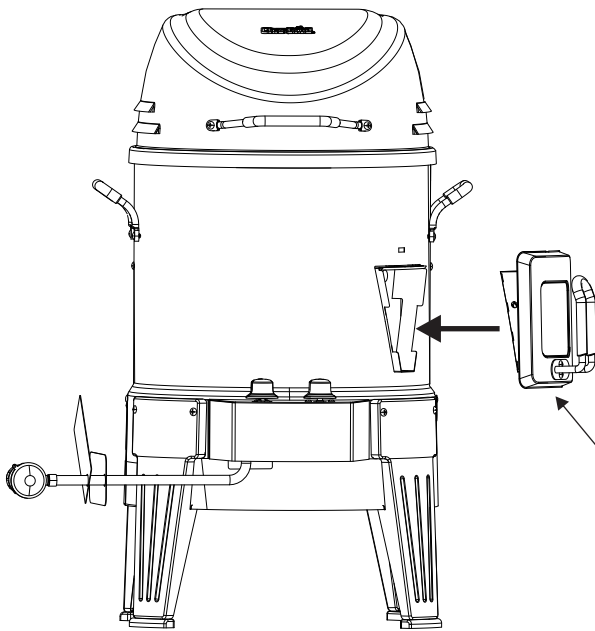
Positionieren Sie den Drahtrost in der gewünschte Höhe des Bratkorbs.
Befestigen Sie den Drahtrosts mithilfe seiner Haken an dem Bratkorb.
Stellen Sie sicher, dass die Haken **AUSSERHALB** des Bratkorbs sind. Dadurch wird verhindert, dass der Drahtrost Rutscht.



All four Legs outside of cooking basket.
Alle vier Haken müssen außerhalb des Korbs sein.

Accessory Use and Storage

All accessories properly stored.
Zubehör richtig positioniert

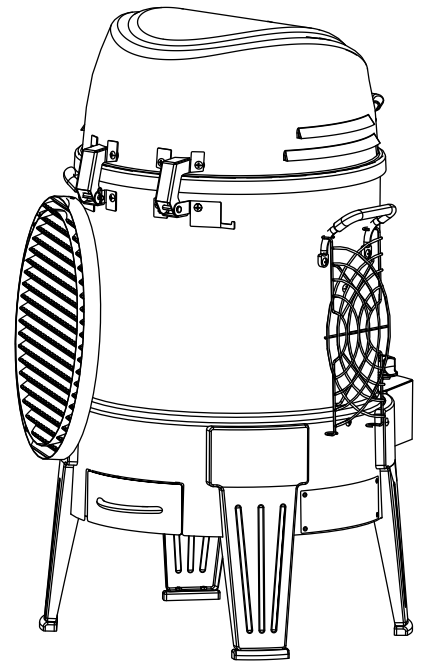


Smoker Box

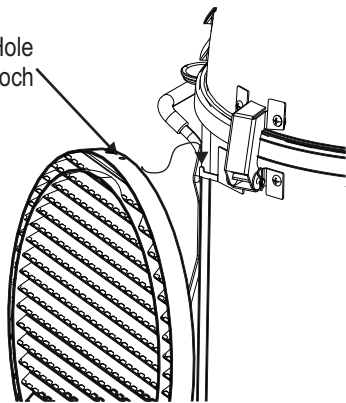
The smoker box fits on board the Smoker, Roaster, & Grill in the location provided.

Räucherbox

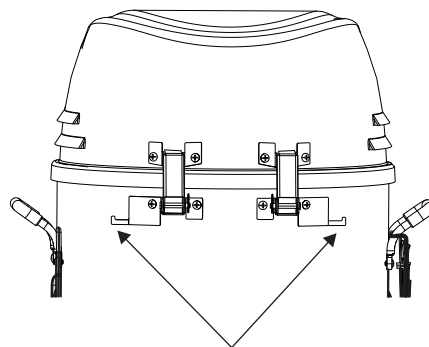
Die Räucherbox passt an die vorgesehene Stelle.



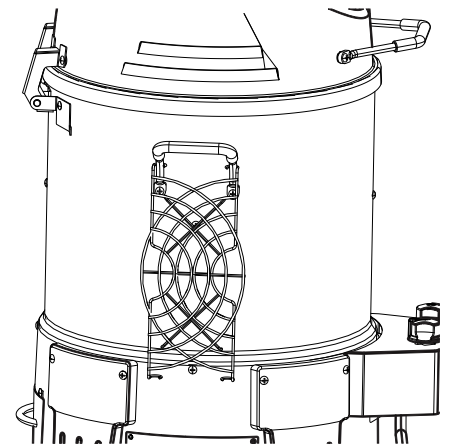
- Hole
- Loch



- Cooking Grate Storage
- Halterung für Grillrost



- Hanging hooks
- Haken



- Wire Grate Storage
- Halterung für Drahtrost

Accessory storage

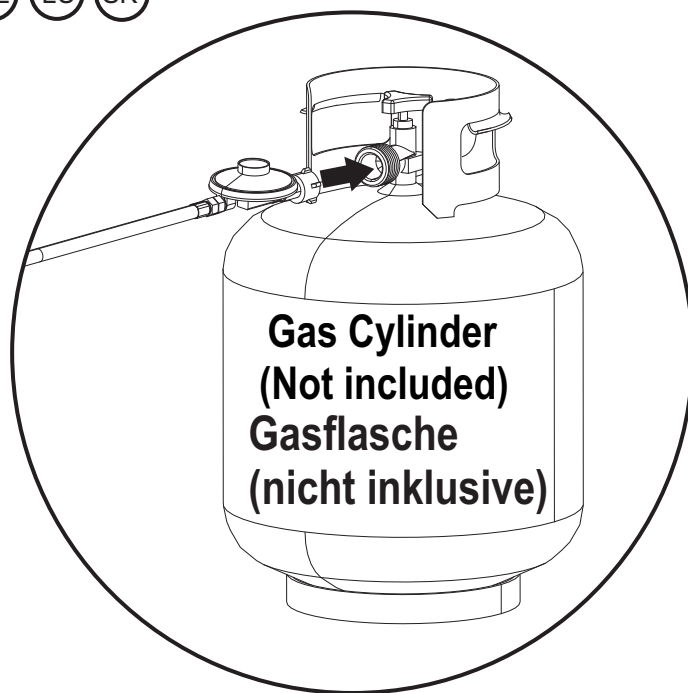
Accessory items such as the cooking grate, smoker box and wire grates can be stored on board the Smoker, Roaster, & Grill as shown.

Zubehör Lagerung

Zubehör wie Grillrost, Räucherbox und Drahtrost können auf dem SRG wie gezeigt positioniert werden

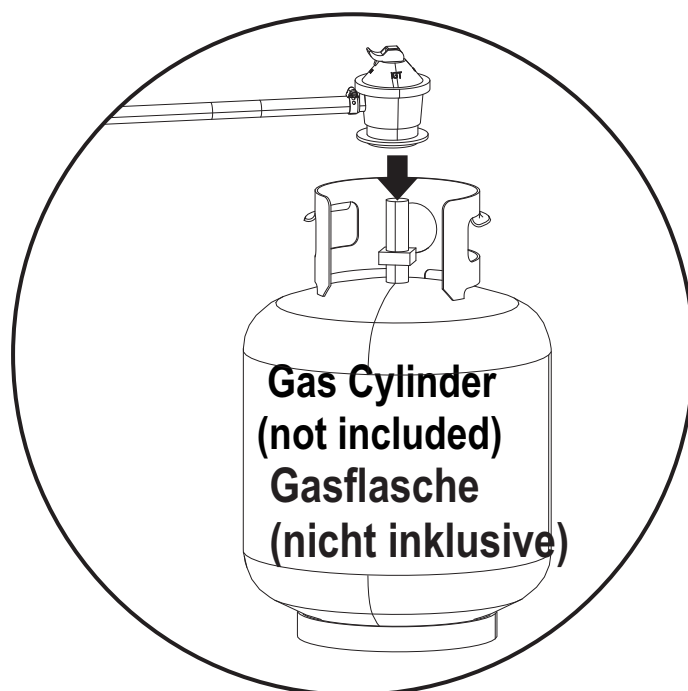
Model 16102041 & 16102041-CH

Countries (AT) (CH) (DE) (LU) (SK)



Model 16102040


Countries (BE) (CZ) (DK) (FI) (FR) (GB) (IS) (IT) (NL) (NO) (SE) (SK)



en

Leak Testing Valves, Hose and Regulator


Leak test before first use, at least once a year, and every time the cylinder is changed or disconnected.

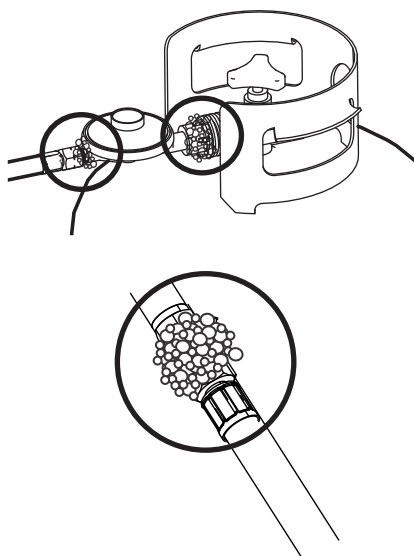
1. Turn all appliance control knobs to .
2. Be sure regulator is tightly connected to gas cylinder.
3. Turn on Gas. If you hear a rushing sound, turn gas off immediately. **There is a major leak at the connection. Correct before proceeding.**
4. Brush soapy solution (mixture of half soap and half water) onto hose connections.
5. If growing bubbles appear, there is a leak. Turn off gas at cylinder immediately and check tightness of connections. If leak cannot be stopped do not try to repair. Call for replacement parts.
6. Always turn off gas at cylinder after performing leak test.

fr

Test de fuite des vannes, du flexible et du régulateur

Effectuez un test de fuite avant la première utilisation, au moins une fois par an, et chaque fois que la bonbonne est changée ou déconnectée.

1. **Tournez tous les boutons de contrôle de l'appareil sur .**
2. Assurez-vous que le régulateur est branché fermement à la bouteille de gaz.
3. Ouvrez (ON) le gaz. Si vous entendez *un chuintement*, fermez immédiatement le gaz. Le branchement présente une fuite importante. **Corrigez avant de procéder.**
4. Passez une solution savonneuse (mélange d'eau et de savon à 50%) sur les branchements du tuyau et les zones entourées ci-dessous.
5. Si des bulles *apparaissent*, il y a une fuite. Coupez le gaz de la bouteille immédiatement et vérifiez le serrage des connexions. Si la fuite ne peut pas être arrêtée, n'essayez pas de la réparer. Contactez votre revendeur pour obtenir des pièces de rechange.
6. Coupez toujours le gaz de la bouteille après avoir effectué un test de fuite.



de


Überprüfen der Ventile, des Schlauchs und des Reglers auf Gasaustritte

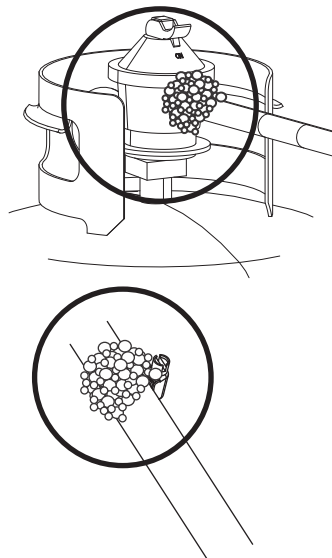
Führen Sie eine Überprüfung auf Gasaustritten mindestens einmal im Jahr und jedes Mal, wenn der Gasbehälter gewechselt oder abgetrennt wurde, durch.

1. Halten Sie mindestens 3,0m Abstand zu offenen Flammen. Rauchen Sie nicht.
2. Drehen Sie alle Bedientöpfe des Geräts auf .
3. Stellen Sie sicher, dass der Regler fest und dicht mit dem Gasbehälter verbunden ist.
4. Drehen Sie das Gas auf. Sollten Sie ein Zischgeräusch hören, dann drehen Sie das Gas sofort wieder zu. Es gibt ein größeres Leck in der Verbindung. **Beheben Sie diesen Fehler, bevor Sie fortfahren.**
5. Geben Sie Seifenschaum (Mischung, bestehend zur Hälfte aus Seife und Wasser) auf die Schlauchverbindungen und die umliegenden Gebiete.
6. Wenn sich die Blasen vergrößern, dann liegt ein Leck vor. Drehen Sie das Gas am Gasbehälter sofort zu und überprüfen Sie, dass alle Anschlüsse abgedichtet sind. Sollte es nicht möglich sein, das Leck zu entfernen, dann versuchen Sie nicht, dieses zu reparieren. Verlangen Sie nach Ersatzteilen.
7. Drehen Sie immer das Gas am Gasbehälter ab, nachdem Sie eine Leckprüfung durchgeführt haben.

it Valvole, pompa e regolatore per prove di tenuta

Eseguire una prova di tenuta prima del primo utilizzo, almeno una volta l'anno. Inoltre, eseguire una prova di tenuta ogni volta che il cilindro viene cambiato o scollegato.

1. **Girare tutte le manopole di controllo dell'apparecchio in posizione .**
2. Assicurarsi che il regolatore sia ben collegato alla bombola del gas.
3. Aprire il gas. Se si avverte un *fischio*, spegnere il gas immediatamente. Vi è una perdita a livello del collegamento. **Ripararla prima di procedere.**
4. Spazzolare una soluzione saponata (miscela composta da una parte di sapone e una parte di acqua) sul tubo dei collegamenti e sulle zone cerchiare di seguito.
5. Se *compare* una formazione di bolle, vi è una perdita. Spegnere il gas dalla bombola immediatamente e controllare la tenuta dei collegamenti. Se la perdita non può essere fermata non tentare di ripararla. Chiamare per la sostituzione delle parti.
6. Chiudere sempre il gas dalla bombola dopo aver eseguito il test delle perdite.



nl

Lektest Kleppen, Slang en Regelaar

Lektest voor eerste gebruik, minstens een keer per jaar, en elke keer als de gasfles verwisseld of losgekoppeld is.

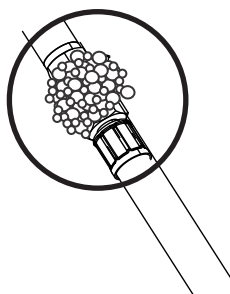
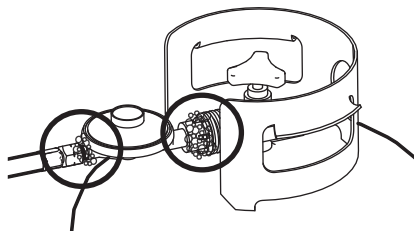
1. Draai alle bedieningsknoppen van het apparaat naar ○.
2. Zorg ervoor dat de regelaar nauw verbonden is met de gasfles.
3. Draai gas aan. Indien u een ruisend geluid hoort, gas onmiddellijk uitdraaien. Er is dan een substantieel lek bij de verbinding. **Corrigeer dit voordat u doorgaat.**
4. Bestrijk met een zeepoplossing (mengsel van half zeep en half water) de slangverbindingen en de plaatsen hieronder omcirkeld.
5. Als luchtbellen verschijnen, is er een lek. Draai het gas van de gasfles onmiddellijk uit en controleer de afsluitingen van de verbindingen. Indien het lek niet verholpen kan worden, probeer het in geen geval zelf te repareren. Bel voor vervangende onderdelen.
6. Draai altijd het gas van de gasfles uit nadat een lektest is uitgevoerd.

sv

Läcksökningsventiler, slangar och reglage

Testa efter läckage före den första användningen, minst en gång per år, och varje gång cylindern byts ut eller kopplas bort.

1. Ställ samtliga vred på produkten på ○.
2. Se till att regulatorn är fastskruvad ordentligt i gasolbehållaren.
3. Vrid på gasolen. Om du hör ett väsande ljud, stäng omedelbart av gasolen. Det finns då någon större läcka vid kopplingen. **Åtgärda det innan du går vidare.**
4. Stryk ut en tvållösning (hälften tvål, hälften vatten) på slangkopplingarna och de områden som anges nedan.
5. Om växande bubblor syns finns det en läcka. Stäng omedelbart av gasolen vid behållaren och kontrollera att kopplingarna är täta. Om läckan inte kan åtgärdas, försök inte att reparera utan beställ reservdelar.
6. Stäng alltid av gasolen efter genomfört läckagetest.



fi

Venttiilien, letkun ja säätimen vuototesti

Vuototesti ennen ensimmäistä käyttöä, mutta vähintään kerran vuodessa, ja joka kerta kun sylinteri vaihdetaan tai sen kytkenä irrotetaan.

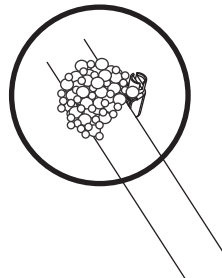
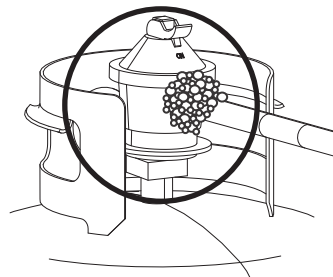
1. Käännä kaikki laitteen säätönupit kohtaan ○.
2. Varmista, että säädin on tiukasti kiinni kaasupullossa.
3. Kytke kaasu päälle. Jos kuulet kohisevan äänen, sammuta kaasu välittömästi. Liitoksessa on suuri vuoto. **Korjaa tämä ennen kuin jatkat.**
4. Levitä harjalla saippualliuosta (puoli saippuaa ja puoli vettä) letkun liitoksiin ja alla ympyröidyille alueille.
5. Jos näet kasvavia kuplia, jossain on vuoto. Kytke kaasu pois päältä välittömästi ja tarkista liitokset. Jos et saa vuotoa lopetettua, älä yritä korjata laitetta. Hanki tarvittavat varaosat.
6. Kytke aina kaasu pois päältä vuototestin suorittamisen jälkeen.

es

Prueba de fugas en válvulas, manguera y regulador

Realice una prueba de fugas al menos una vez al año o cada vez que se cambie o se desconecte el cilindro.

1. Gire todas las perillas de control de la unidad hacia ○.
2. Asegúrese de que el regulador se encuentre conectado y bien ajustado al cilindro de gas.
3. Abra el suministro de gas. Si escucha un sonido de ráfaga, corte el suministro de gas inmediatamente. Hay una fuga importante en la conexión. **Repárela antes de continuar.**
4. Pase un cepillo con agua jabonosa (una mezcla de mitad jabón y mitad agua) sobre las conexiones de las mangueras y las áreas dibujadas con un círculo que se muestran a continuación.
5. Si se forman burbujas, hay una fuga. Corte inmediatamente el suministro de gas y verifique que las conexiones estén bien ajustadas. Si no puede detener la fuga, no intente repararla. Llámennos para ordenar una pieza de repuesto.
6. Corte siempre el suministro de gas del cilindro luego de verificar si existe alguna fuga.



pt

Teste de vazamentos de válvulas, mangueira e regulador

Faça um teste para verificar se não há vazamentos pelo menos uma vez por ano e sempre que o cilindro for trocado ou desconectado.

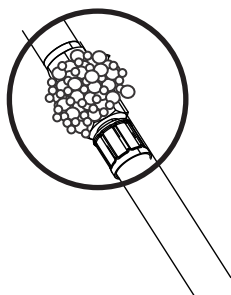
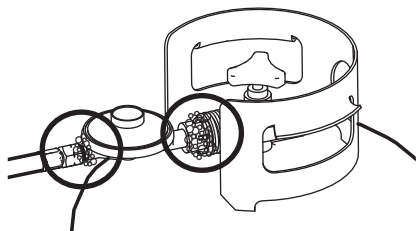
1. Gire todos os botões de controlo do aparelho para ○.
2. Certifique-se de que o regulador está conectado com segurança ao cilindro de gás.
3. Ligue o gás. Se você ouvir *um som de vazamento*, desligue o gás imediatamente. Existe uma fuga importante na conexão. **Corrija antes de prosseguir.**
4. Passe uma solução de sabão (mistura de metade sabão, metade água) nas conexões da mangueira e áreas de abaixo ao redor.
5. Se aparecerem *bolhas*, existe vazamento. Desligue o gás no cilindro imediatamente e verifique se as conexões estão apertadas. Se o vazamento não pode ser parado não tente consertar. Solicite peças de substituição.
6. Sempre desligue o gás no cilindro após realizar teste de vazamento.

da

Gaslækningsventil, slange og regulator

Tæthedsprøvning af ventiler, slanger og regulator skal ske før første ibrugtagning, mindst en gang om året, og hver gang gasflasken er enten skiftet eller afbrudt.

1. Tænd for alle apparatets kontrolknapper ○.
2. Vær sikker på at regulatoren er tæt forbundet med gas cylinderen.
3. Tænd for gassen. Hvis du hører en susende lyd, sluk straks for gassen. Der er en stor lækage i forbindelsen. **Skaden skal udbedres før du fortsætter.**
4. Børst en sæbeopløsning (en blanding af halvt sæbe og halvt vand) på slangeforbindelserne og de områder i cirkler nedenfor.
5. Hvis der opstår bobler er der et hul. Sluk straks for gassen på cylinderen og tjek forbindelsernes tæthed. Hvis lækagen ikke kan stoppes, prøv ikke at reparere. Ring efter reservedele.
6. Sluk altid for gassen på cylinderen efter en udført lækage test.



no

Lekaprófun loka, slöngu og þrýstijafnara

Framkvæmið lekaprófun fyrir fyrstu notkun, að minnsta kosti árlega, og í hvert sinn sem skipt er um hylki eða það er aftengt.

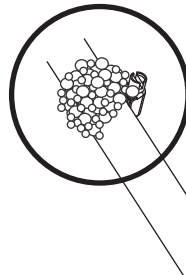
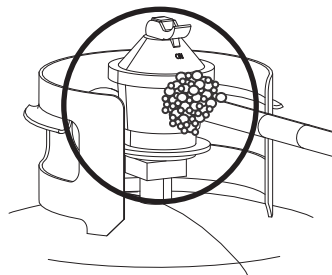
1. Skru alle apparatets kontrollknøtter til ○.
2. Kontrollér at regulatoren er solid forbundet med gassylinderen.
3. Skru på gassen. Hvis du hører blæselyd, må du umiddelbart skru av gassen. Da har det oppstått en større lekkasje ved tilkoblingen. **Korriger dette før du fortsetter.**
4. Børst en såpeblanding (blanding av en del såpe og en del vann) på slangens koblinger og de avmerkede områdene nedenfor.
5. Hvis voksende bobler oppstår, har det oppstått en lekkasje. Slå av gassylinderen umiddelbart, og kontrollér av tilkoplingene er tette. Hvis lekkasjen ikke kan stanses, må du ikke prøve å reparere den. Be om reservedeler.
6. Skru alltid av gassylinderen etter du har utført lekkasjetest.

sk

Kontrola tesnosti ventilov, hadice a regulátora

Test tesnosti uskutočnite pred prvým použitím, raz za rok a pri každej výmene alebo odpojení fľaše.

1. **Všetky ovládacie gombíky na spotrebiči otočte do polohy ○.**
2. Zaisťte, aby regulátor bol pevne pripojený k plynovej fľaši.
3. Zapnite plyn. Ak zaznie *zvuk prúdenia*, ihneď vypnite plyn. Pripojka je netesná. **Napravte stav a až potom pokračujte.**
4. Na hadicové spojky naneste kefou mydlový roztok (zmes mydla a vody).
5. Ak sa objavia *rastúce* bubliny, ide o netesnosť. Okamžite vypnite plyn na fľaši a skontrolujte tesnosť spojení. Ak unikanie nemožno zastaviť, nesnažte sa o opravu. Vyžiadajte si náhradné diely.
6. Po vykonaní testu tesnosti vždy vypnite plyn na fľaši.



is

Lekaprófun loka, slöngu og þrýstijafnara

Framkvæmið lekaprófun fyrir fyrstu notkun, að minnsta kosti árlega, og í hvert sinn sem skipt er um hylki eða það er aftengt.

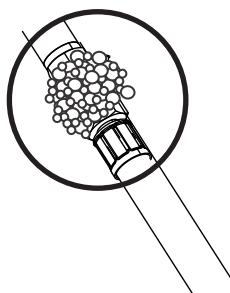
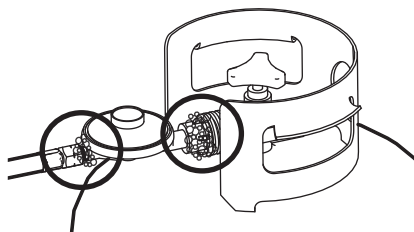
1. Snúið öllum hnöppum tækisins á ○.
2. Tryggið að þrýstijafnarinn sé tengdur þétt við gashylkið.
3. Kveiktu á gasinu. Ef þú heyrir þytshljóð skaltu slökkva samstundis á gasinu. Það er alvarlegur leki við tengið.
Lagaður það áður en lengra er haldið.
4. Burstaðu með sápublöndu (helming af sápu, helming af vatni) á slöngutengin og svæðin sem eru inni í hringnum að neðan.
5. Ef loftbólur myndast er leki. Slökktu samstundis á gasinu á hylkinu og kannaðu þéttleika tengjanna. Ef ekki er hægt að stöðva leka skal ekki reyna viðgerð. Pantaðu varahluti.
6. Slökktu ávallt á gasinu á hylkinu þegar þú framkvæmir lekaprófun.

ro

Valve, Furtun și Regulator Pentru Testarea Scurgerilor

Testați scurgerile înainte de prima utilizare, cel puțin o dată pe an și de fiecare dată când se schimbă sau se deconectează bateria.

1. Răsuciți toate butoanele de control ale aparatului spre ○.
2. Asigurați-vă că regulatorul este conectat în mod etanș la butelie.
3. Porniți gazul. Dacă auziți un zgomot precipitat, închideți imediat gazul. Există o scurgere mare la îmbinare.
Corecți-o înainte de a acționa.
4. Aplicați cu peria o soluție cu săpun (amestec de jumătate săpun, jumătate apă) pe îmbinările furtunului și zonele încercuite inferioare.
5. Dacă apar bășici, există o scurgere. Opriți gazul de la butelie imediat și verificați etanșeitatea îmbinărilor. Dacă scurgerea nu poate fi oprită, nu încercați să reparați. Solicitați piesele de schimb.
6. Întotdeauna opriți gazul de la butelie după efectuarea testului de scurgere.



cs

Zkouška těsnosti ventilů, hadice a regulátoru

Proveďte zkoušku těsnosti před prvním použitím, minimálně jednou za rok a při každé výměně nebo odpojení zásobníku.

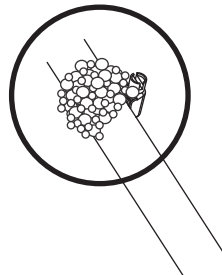
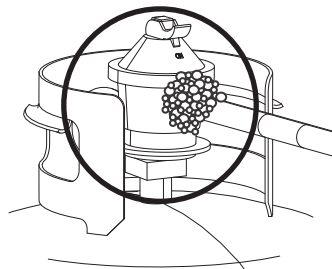
1. Otočte všechny knoflíky přístroje do polohy ○.
2. Ujistěte se, že je regulátor těsně připojen k zásobníku s plynem.
3. Otevřete přívod plynu. Pokud uslyšíte syčení, okamžitě přívod plynu zavřete. V napojení dochází k velkému úniku plynu. **Opravte jej před tím, než budete pokračovat.**
4. Naneste kartáčkem mýdlový roztok (směs poloviny mýdla a poloviny vody) na hadicová spojení a oblasti zakroužkované v obrázku níže.
5. Pokud se objevují nafukující se bubliny, je spojení netěsné. Okamžitě zavřete přívod plynu ze zásobníku a zkontrolujte těsnost spojení. Pokud není možné únik zastavit, nepokoušejte se jej opravit. Požádejte o výměnu součástí.
6. Po kontrole těsnosti vždy zavřete přívod plynu na nádobě.

pl

Badanie szczelności zaworów, przewodu i regulatora

Test szczelności należy przeprowadzać przynajmniej raz w roku oraz po każdej zmianie lub odłączeniu butli.

1. Przekręcić wszystkie pokrętła sterowania urządzeniem ○.
2. Sprawdzić, czy regulator jest szczelnie połączony z butlą gazową.
3. Odkręcić dopływ gazu. W przypadku usłyszenia odgłosów syku bezzwłocznie zakręcić gaz. W połączeniu występuje duża nieszczelność. **Usunąć usterkę przed ponownym przystąpieniem do czynności.**
4. Należy wetrzeć mydliny (roztwór utworzony z mydła i wody w proporcji 50:50) w połączenia z przewodem i miejsca zaznaczone poniżej.
5. Jeśli pojawi się rosnąca bańka oznacza to występowanie nieszczelności. Należy natychmiast odłączyć butlę i sprawdzić szczelność połączeń. W przypadku, gdy nie da się zatamować nieszczelności nie należy podejmować próby jej naprawienia. Należy zapewnić wymianę części.
6. Po przeprowadzeniu badania szczelności należy zawsze wyłączyć dopływ gazu z butli.





(IE) (GB) NOTE: This information is a guide only. Items included in your BBQ specification may differ depending on region or specific dealer specification.

(BE) (CH) (FR) NOTE: Ces renseignements sont donnés à titre indicatif. Il est possible que les articles inclus dans les spécifications de votre barbecue diffèrent selon la région ou les caractéristiques stipulées par le concessionnaire.

(AT) (CH) (DE) ANMERKUNG: Diese Anleitung dient nur zu Informationszwecken. Einzelteile der Grillspezifikation sind unter Umständen verschieden entsprechend der Vertriebsregion oder bestimmten Händleranforderungen.

(CH) (IT) AVVERTENZA: Queste informazioni hanno il valore di guida soltanto. Gli articoli compresi nelle caratteristiche tecniche del barbecue potrebbero variare a seconda della regione o del concessionario.

(LU) (BE) (NL) ATTENTIE: Deze informatie is alleen bedoeld als gids. Onderdelen in uw BBQ specificatie en pakket kunnen per regio of per dealer verschillen.

(SE) ANM.: Denna information är endast avsedd som handledning. Specifikationerna för grillen kan variera regionalt eller beroende på de var som olika återförsäljare har.

(FI) HUOMATKAA: Nämä tiedot ovat pelkästään suuntaa antavia. ostamanne grillin yksityiskohdat voivat olla erilaiset paikkakunnan tai erityisten myykohtaisten yksityiskohtien mukaan.

(ES) NOTA: Esta información es una guía únicamente. Es posible que las indicaciones incluidas en las especificaciones de su Asador se diferencien según la región o las especificaciones específicas del representante.

(PT) NOTA: Esta informação é simplesmente um guia. Os itens incluídos na especificação do seu BBQ poderão diferir dependendo da especificação da região ou do vendedor específico.

(DK) NB.: Denne information er kun vejledende. Specifikationer kan variere efter ønske fra forhandler, eller i henhold til nationale regler.

(NO) NB.: Denne informasjon er kun veiledende. Spesifikasjoner kan variere som stipulert av forhandler, eller i henhold til nasjonale krav.

(SK) POZNÁMKA: Tieto informácie slúžia len ako pomôcka. Údaje uvedené v technických údajoch vášho grilu sa môžu líšiť podľa regiónu alebo špecifických technických údajov stanovených predajcom.

(IS) ATHUGIÐ: Þessar upplýsingar eru aðeins leiðbeinandi. Hlutir sem finna má í lýsingu á grilli þínu geta verið mismunandi á milli svæða eða söluaðila.

(RO) NOTĂ: Prezenta informație este numai un ghid. Articolele incluse în specificația BBQ-ului dumneavoastră pot diferi în funcție de zonă și specificul distribuitorului.

(CZ) POZNÁMKA: Tyto informace slouží pouze jako instruktáž. Součástí vašeho BBQ. Specifikace se mohou lišit podle regionu/země nebo specifických údajů prodejce.

UWAGA: Informacje te służą jedynie, jako wskazówki. Elementy wchodzące w skład specyfikacji twojego grilla mogą się różnić w zależności od regionu lub szczególnych specyfikacji dealera.

All specifications are subject to change without notice.

Toutes les caractéristiques sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Änderungen ohne vorherige Bekanntgabe vorbehalten.

Tutti i dati tecnici possono cambiare senza preavviso.

Alle specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Kaikki oikeudet teknisten tietojen muutoksiin pidätetään.

Kaikki yksityiskohdat voivat muuttua ilman etta niistä erikseen ilmoitetaan.

Todas las especificaciones estan sujetas a cambios sin previo aviso.

Todas as especificações estão sujeitas a alteração sem aviso.

Alle specifikationer kan ændres foruden varsel.

Spesifikasjoner kan endres uten varsel.

Všetky špecifikácie sa môžu zmeniť bez upozornenia.

Allar lýsingar eru háðar breytingum án viðvörunar.

Toate specificațiile sunt supuse modificărilor fără notificare.

Všechny informace mohou být změněny bez předchozího upozornění.

Wszystkie specyfikacje mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

Char-Broil Europe GmbH
Gasstr. 6 - Haus L4.
Obergeschoss D-22761
Hamburg
Charbroil.eu

